

Elektrische Haarpflegegeräte für den Hausgebrauch
Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften
(IEC 61855:2003) Deutsche Fassung EN 61855:2003

DIN
EN 61855

ICS 97.170

Ersatz für
DIN 44538-1:1985-07
DIN 44538-2:1985-07
DIN 44538-3:1985-07
Siehe Beginn der Gültigkeit

Household electrical hair care appliances –
Methods of measuring the performance (IEC 61855:2003);
German version EN 61855:2003

Appareils électrodomestiques destinés aux soins des cheveux –
Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction (CEI 61855:2003);
Version allemande EN 61855:2003

Die Europäische Norm EN 61855:2003 hat den Status einer Deutschen Norm.

Beginn der Gültigkeit

Die EN 61855 wurde am 2003-03-01 angenommen.

Daneben dürfen DIN 44538-1:1985-07, DIN 44538-2:1985-07 und
DIN 44538-3:1985-07 noch bis 2006-03-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 513.10 „Kleingeräte“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 59/214/CD:1999-12.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 59 „Performance of household electrical appliances“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zum Jahr 2005 unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Fortsetzung Seite 2
und 21 Seiten EN

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

DIN EN 61855:2003-09

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Änderungen

Gegenüber DIN 44538-1:1985-07, DIN 44538-2:1985-07 und DIN 44538-3:1985-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Im Anwendungsbereich der Norm wurden Haarstylinggeräte aufgenommen.
- b) Die Prüfungen wurden grundlegend überarbeitet und erweitert.

Frühere Ausgaben

DIN 44538-1:1985-07
DIN 44538-2:1985-07
DIN 44538-3:1985-07

Elektrische Haarpflegegeräte für den Hausgebrauch
Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften
(IEC 61855:2003)

Household electrical hair care appliances
Methods of measuring the performance
(IEC 61855:2003)

Appareils électrodomestiques destinés aux
soins des cheveux
Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction
(CEI 61855:2003)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2003-03-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2003 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 59/307/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe von IEC 61855, ausgearbeitet von dem IEC TC 59 „Performance of household electrical appliances“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2003-03-01 als EN 61855 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2003-12-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2006-03-01

Anhänge, die als „normativ“ bezeichnet sind, gehören zum Norminhalt.

Anhänge, die als „informativ“ bezeichnet sind, enthalten nur Informationen.

In dieser Norm ist Anhang ZA normativ und die Anhänge A und B sind informativ.

Der Anhang ZA wurde von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 61855:2003 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

In der offiziellen Fassung ist unter „Literaturhinweise“ zu der aufgelisteten Norm die nachstehende Anmerkung einzutragen.

IEC 60335-2-23 ANMERKUNG Harmonisiert als EN 60335-2-23:1996 (nicht modifiziert).

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	2
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Liste der Messungen und Prüfungen.....	6
5 Allgemeine Messbedingungen	6
6 Messungen	7
7 Messung der Luftschallemission	12
8 Eigenschaften	12
9 Gebrauchsanweisung	12
Anhang A (informativ) Zusätzliche Informationen.....	18
Anhang B (informativ) Prüfgewebe	19
Literaturhinweise.....	20
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen.....	21

Bilder

Bild 1 – Grafische Abweichung des Abstandes D_d	11
Bild 2 – Temperaturmesseinrichtung (auf der Basis von UL 859)	13
Bild 3 – Befestigung der Thermoelemente	14
Bild 4 – Abstand für die Temperaturmessung	15
Bild 5 – Lockenstab, Lage der Messpunkte.....	16
Bild 6 – Prüfeinrichtung zur Messung der Trocknungsrate.....	17

Einleitung

Die vorliegende Norm behandelt aus folgenden Gründen keine Haarpflegegeräte mit Strahlungsheizern oder Trockenhauben (siehe Anwendungsbereich):

- die Prüfverfahren können kompliziert und teuer sein und weisen keine ausreichende Wiederholpräzision auf;
- zurzeit sind keine geeigneten oder geprüften Prüfverfahren bekannt;
- die Entwicklung von Prüfverfahren für diese Geräte verursacht beträchtliche Kosten;
- der Marktanteil dieser Geräte ist relativ klein.

Nationale Komitees, die der Meinung sind, dass Haarpflegegeräte mit Strahlungsheizern und Trockenhauben in die Aktivitäten zur Überarbeitung der Norm einbezogen werden sollten, werden aufgefordert, geeignete Vorschläge für entsprechende Prüfverfahren einzubringen.

1 Anwendungsbereich

Die vorliegende Internationale Norm gilt für elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke zur Haartrocknung und -formung (einschließlich deren Zubehör).

Diese Norm legt die Hauptgebrauchseigenschaften, die für den Anwender von Interesse sind, und Verfahren zur Messung dieser Eigenschaften fest.

Die Messverfahren wurden für vergleichende Prüfungen festgelegt.

Diese Norm behandelt keine Anforderungen an die Gebrauchseigenschaften.

Sie umfasst keine Haarpflegegeräte mit Strahlungsheizern, Trockenhauben oder Haarschneidegeräte.

ANMERKUNG 1 Die vorliegende Norm behandelt keine Sicherheitsanforderungen (IEC 60335-2-23).

ANMERKUNG 2 Aufgrund des Einflusses von Umgebungsbedingungen, zeitlichen Änderungen, der Herkunft der Prüfmaterialien und der Leistung des Prüfers ergeben die meisten der beschriebenen Prüfverfahren zuverlässigere Ergebnisse, wenn vergleichende Prüfungen einer Anzahl von Geräten zur gleichen Zeit im selben Labor und vom selben Prüfer vorgenommen werden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

IEC 60584-2, *Thermocouples – Part 2: Tolerances*.

IEC 60704-2-9, *Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 2-9: Particular requirements for hair care appliances*.¹⁾

IEC 61254, *Electrical shavers for household use – Methods for measuring the performance*.

IEC/TR 61592, *Household electrical appliances – Guidelines for consumer panel testing*.

ISO 2267:1986, *Surface active agents – Evaluation of certain effects of laundering – Methods of preparation and use of unsoiled cotton control cloth*.

3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Norm gelten die folgenden Begriffe.

3.1

Haarstylinggerät

Gerät zum Frisieren oder Locken von Haaren

ANMERKUNG Haarstylinggeräte können Bürsten und Kämme enthalten.

3.2

Haarstylinggerät mit Warmluft

Haarstylinggerät, in dem ein Warmluftstrom zum Trocknen und Frisieren der Haare erzeugt wird

¹⁾ In Vorbereitung.